



III Level 3

© Oromo

■ Demozé Degéfa

● Meghan Judge

■ Lindiwe Matsikiza



Ilimo Hare

This work is licensed under a Creative Commons

Attribution 4.0 International License.

<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



children's stories in Canada's many languages.

Storybooks Canada in an effort to provide

(africanstorybook.org) and is brought to you by

Storybooks from the African Storybook

Translated by: Demozé Degéfa

Illustrated by: Meghan Judge

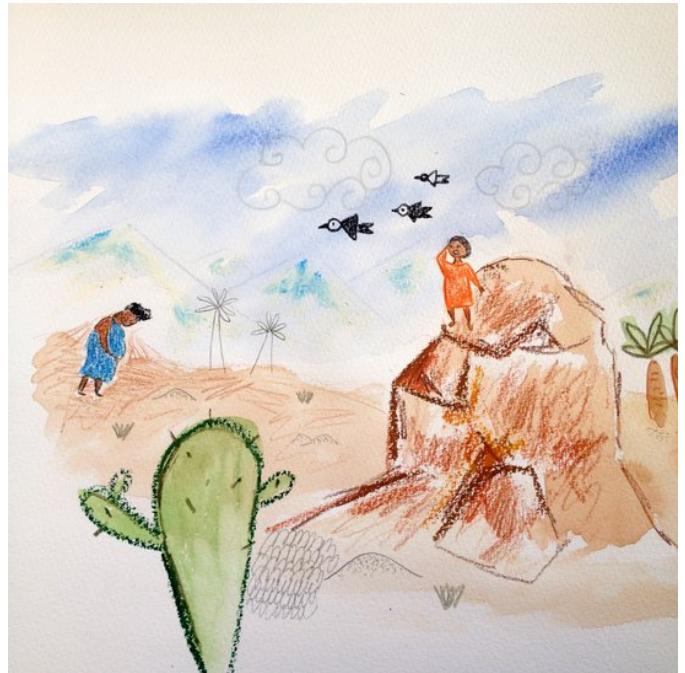
Written by: Lindiwe Matsikiza

Ilimo Hare

storybookscanada.ca

Storybooks Canada





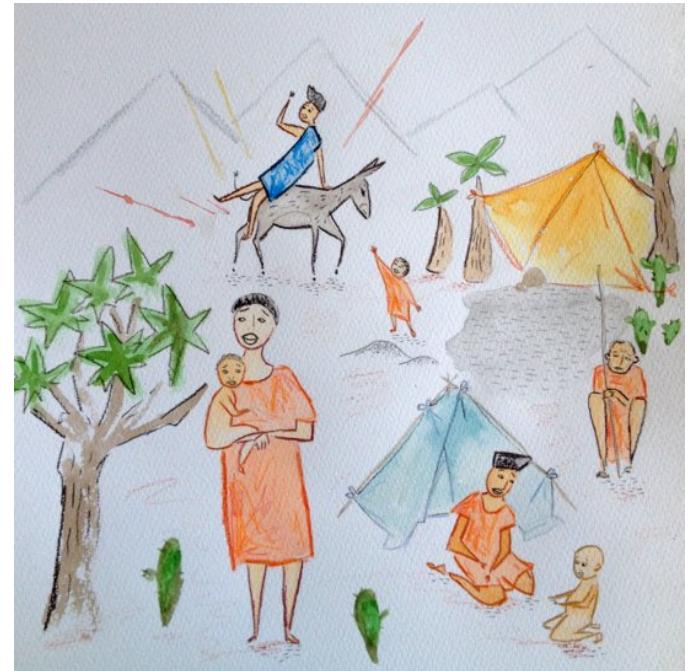
Bocca dinqisiisa kana kanagarte
muccaayyo xinno tokko turtē.

Akka bocchi suni itti dhihatteen, dubartii
ulfia gudda qabdu ta'uu ishee barame.





Salffattu garu muccatin goota tate tuni
gara dubartitti hiqxee akkan jetteen,
“Dubarti tana walwajjiin turuu qabna,”
namooni ishes kana murtesan.” Dubarti
kanafi da’imaa ishees hala gariin
tursisina.”



Ilmoonni harre tifi harmee isaa wajjiin
guddatani walwajjiin nagan jiratan. Suuta
suuta maatiin nannoo isani jirus hala
tasgabayeen jiraachu calqaban.

Harren hadha isaa mucaa isheetif bocchu
argge. yeroo bayee eega wal illalani booda
walhamatan waldhungatan.

Yerooma sani dam, imichi dhufe.
“Dhibii!” “Ufta halkani fidaa!” “Bishan!”
“Dhhiiiiiiiiiiii baa!!!”





Yeroo da'imaan dhalate argan, namni
martu nahee dubbati utale, "Harree?!"



Harrich boode wangodhu qabu baree.

Dummesi suni hiriyaa isaa wajjiin bade.
Jarsaa wajjiinis bade.



Namooni walimormuu calqabani, „Dubarri
kanafii da’ima ishee akka garitti qabna
jenne walligalle jirra.“ Jedehe namooni
tokko tokko. „Garu hiree badaa nutti fidu
jedu kuni mo!“





Dubartittin amma illee qophaa isshe taate.
Da'imaan rakkisaa kana waangotuu
walaaltee. Esse akka deemitu wallalte.



Samii gubba yeroo gahan hiribin isaan
fudhatee. Harrich abjuudhan harmeen
isaa dhukubsachuu ishee arge. Kanaafu
damaqee ka'ee...

Guyyaā ganama tokko, jar sichi harreen
akka gara gara gubbaa baate isaa kahuu
ta, eefi isheenīs hadha akka ta, et fudhate.
gafate.

Dhummarati da, imichi kana ishee akka
ta, eefi isheenīs hadha akka ta, et fudhate.





Da'immichi otto akkuma sanatti jiratee
garii ture. Garuu da'immni harree kun
dafee guddata dugda hadhii ti ol ta'e.
Ammalli isaas akka amala namaa ta'u
hindandenye. Harmeen isas yeroo hunda
dadhabdde isaa nufatti. Yeroo tokko tokko
hojii beellada hojadhu jetiin.



Harriche deeme jarsaa wan bayee isaa
barsisee kan wajjiin jirachuf murtesse.
Harrichis bayee dhagefate, barates.
Walgargarin wajjiin kolfaa jiratan.

Harren olka'ee nama dulooma jika itti basu
arge. Garra jarsa kana ilalae abdi xinno
argate.

Harrichillee aarifi cinqaan sammu isa
haddocche. Hojji ittikenname tokko iyuu
hindandeneeye. Gafotokko bayee aare
harmee isaa dhitee lafatti kuffise.





Harrichi bayee salfate. Hamma danda'ee
tokko figichan faggate deeme.



Yeroo inni figicha dhabu, halkan
wantureef harreen kara bade. "Hii haaw,"
jedhe dukkanti iyye. "Hii haaw?" jedhe
dukkani itti debisee. qophaa isaa ture.
Otto figgu bolla kessati kufe.